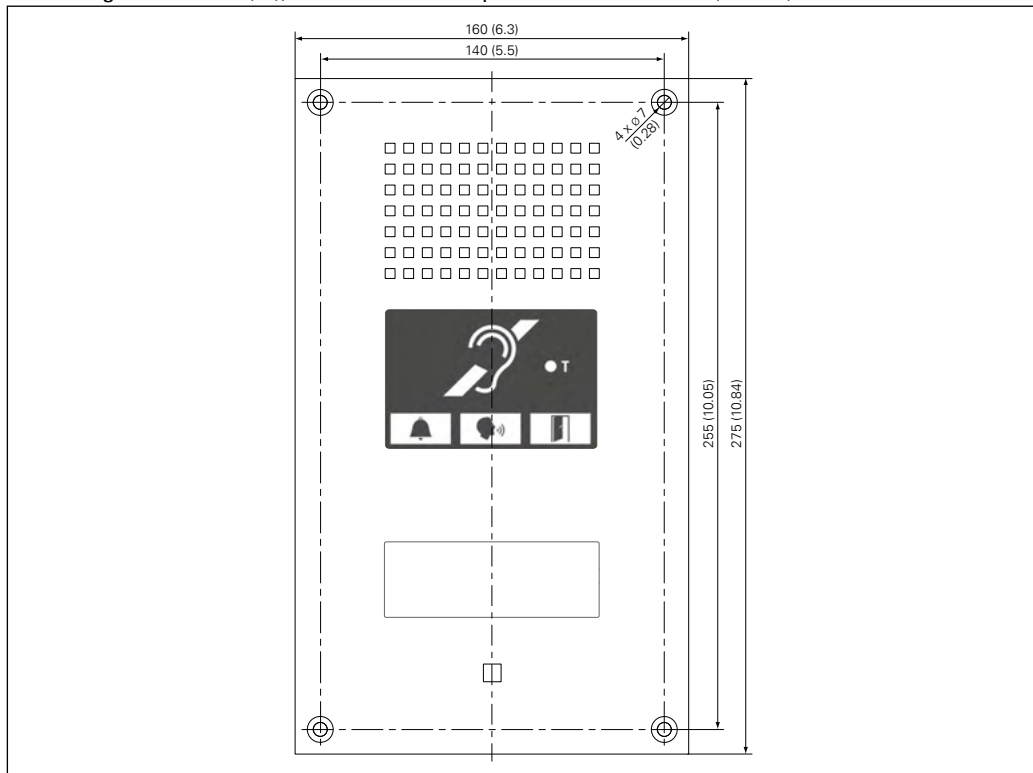


SIP station SIP-WS 211V DA with induction loop

Dimensions and recommended mounting height

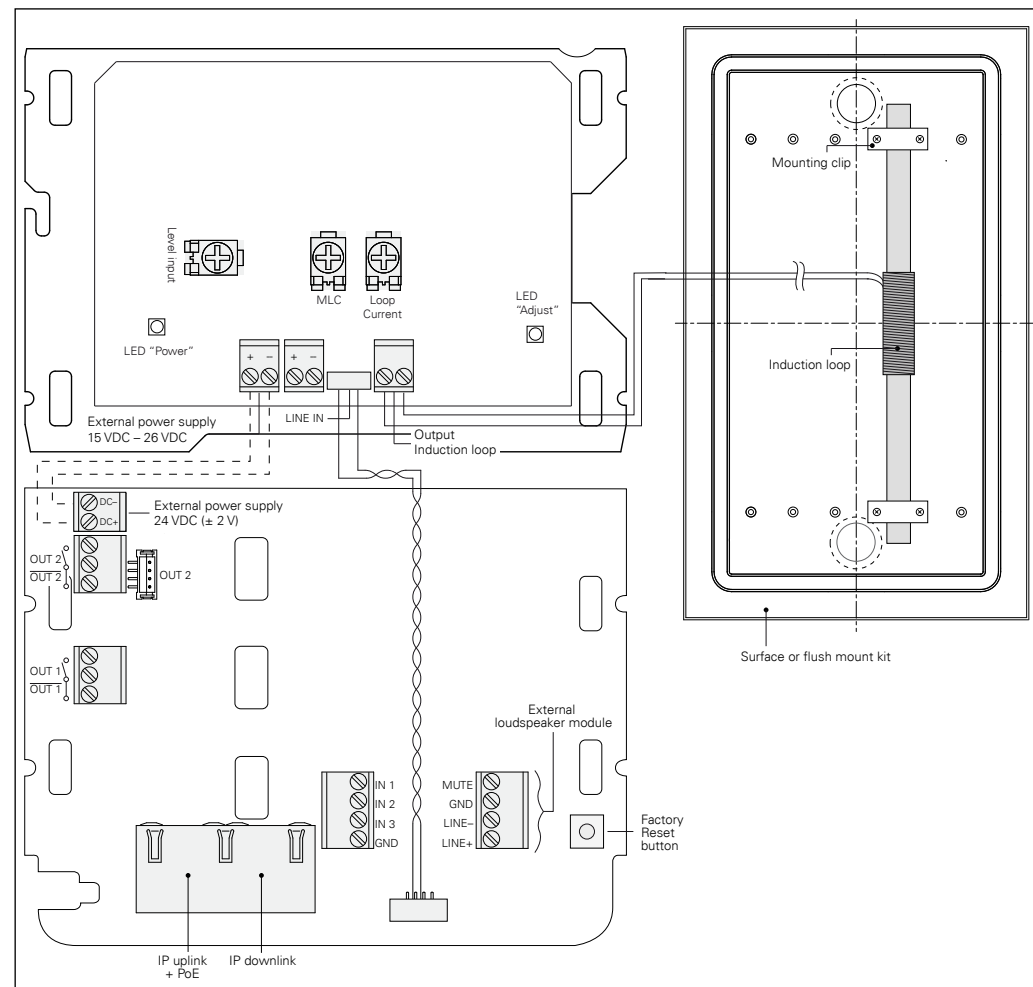
Measuring units in mm (in), not to scale! Front panel thickness: 3 mm (0.12 in)



Safety instructions

- Do not expose the Intercom station to extreme temperatures.
- Observe the country-specific standards for installation, mounting and configuration.
- Observe the precautions for handling of electrostatic sensitive devices.
- Only use accessories that comply with the technical specifications of the Intercom station.
- All connected circuits shall fulfil the following requirements:
 - Safety Extra Low Voltage (SELV) and Limited Power Source (LPS) according to IEC/EN 60950-1 or
 - ES1, PS2 circuits and Annex Q (Limited Power Source) according to IEC/EN/UL 62368-1
- Before using the Intercom station, ensure all cables are correctly connected and not damaged.
- Disconnect the Ethernet cable for any maintenance of the device.
- Allow the device to cool down completely before touching parts inside.
- The requirements of the standard IEC 60118-4 are met by the installation at the specified height and at the correct distance from a single person when properly commissioned.
- Metal structures significantly affect the performance of the induction loop system. The magnetic field generated by an induction loop system induces a current in surrounding metal structures, which weakens the magnetic field and may cause losses. Examples of metal structures:
 - Reinforced concrete
 - Beams, girders, constructions made of metal
 - Metal facade cladding and walls
 - Metal box constructions (escalator, lift)

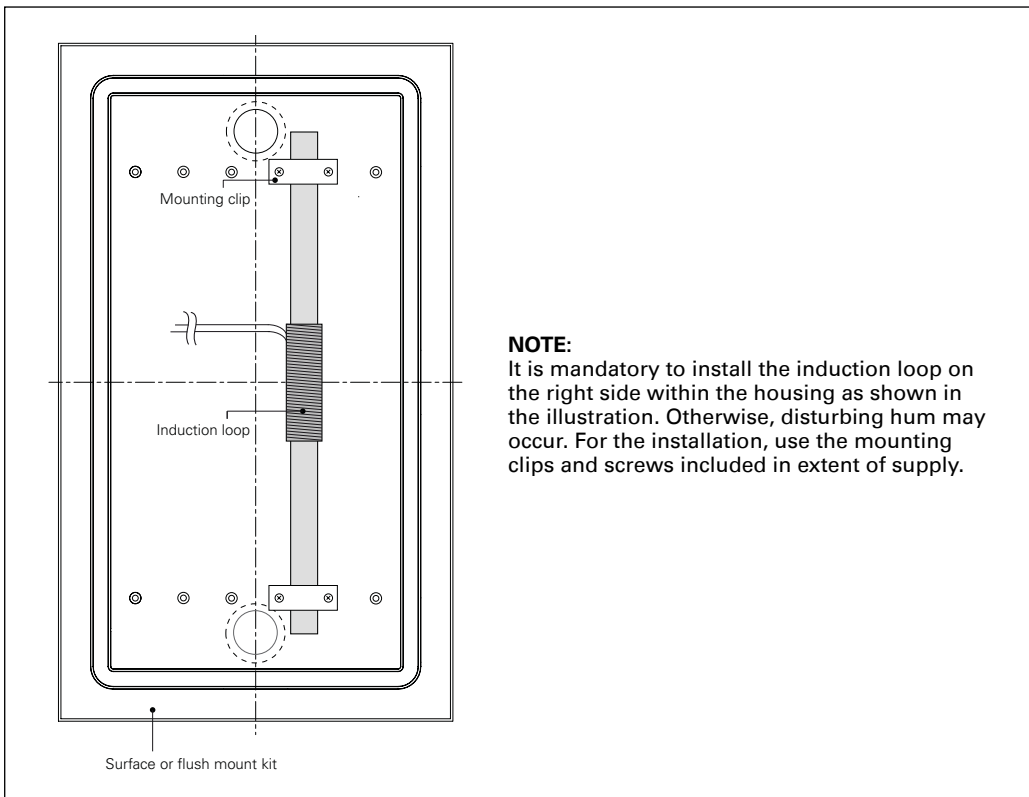
Connection diagram



Installation instructions

- This Intercom station shall be installed or replaced by skilled personnel only.
- Do not install the Intercom station on unstable walls or on surfaces, which cannot support the weight of the device.
- Only use recommended tools when installing the Intercom station.
- Use shielded Ethernet cables only.
- Do not make any unauthorised modifications to the Intercom station.
- For flush mounting, a flush mount kit WSFB 50V is required (available separately).
- For surface mounting, a surface mount kit WSSH 50V is required (available separately).
- Optionally, the rain protection roof WSRR 50V is available.
- If the Intercom station is installed in a third-party column, ensure sufficient air circulation to prevent condensation and extreme heat generation (e.g. by means of ventilation slots at the top and bottom of the column). It is recommended to use ventilation grilles with small animal protection. Furthermore, it is recommended to use the WSFB xx MC variants (e.g., WSFB 50V SS MC) for flush mounting, as these kits are optimised and designed for use in metal cabinets/columns/facades. The MC variants provide thermal decoupling between the kit and adjacent parts.

Installation of the induction loop



Follow the steps below to install the induction loop:

1. Connect the loop cable to the screw terminals (polarity does not matter).
2. Connect the power supply (15 VDC – 26 VDC) to the induction loop PCB.

NOTE:

If an external power supply is used for the SIP station (24 VDC \pm 2 V, 500 mA), it is possible to use this power supply also for the induction loop amplifier module.

3. Switch on the external power supply and check if the LED “Power” lights green.
4. Test the system performance with a loop receiver or a field strength meter. Adjust the power if necessary. Consider the respective standards when doing so.
 - Level-Input: Adjust the level of the input signal. The LED lights up green when the input level is sufficient.
 - Loop Current: Adjust the signal strength of the induction loop.
 - MLC: Metallic surfaces may reduce the transmission of higher frequencies. Adjust a sound that is too muffled by reducing low-frequency signal components.

Cleaning instructions

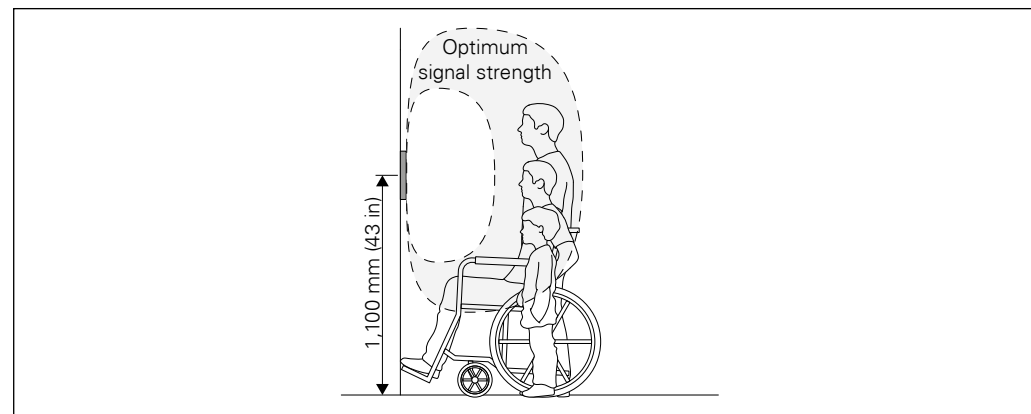
The device may only be cleaned with cleaning agents for stainless steel. Do not use cleaning agents containing chlorine or isopropanol.

Extent of supply

- SIP station
- Induction loop and mounting kit
- Mounting screws (4 x Torx TR 25 security countersunk screws, M5x10)
- Device identification document
- Short reference

Recommended mounting height of the induction loop:

With a mounting height of approx. 1,100 mm (43 in), AFIL signals are ideally transmitted for children, wheelchair users and standing adults. A distance of approx. 500 mm (20 in; arm's length) is recommended between the Intercom station and the inductive hearing aid. If required, adjust the mounting height to the respective requirements and local regulations.



Recommended mounting height of operating elements:

For barrier-free operation, operating elements should be mounted with enough space to walls and corners. Operating elements such as call buttons should be installed between 800 mm and 1,000 mm above the finished floor. For ideal use by children, wheelchair users and standing adults, it may be necessary to install two Intercom stations above each other or to use additional remote button modules or induction loop amplifier modules. If required, adjust the mounting height to the respective requirements and local regulations.

Send feedback

We are constantly striving to make our products even better. Follow the link to the Commend feedback form and let us know what you think.



Handling

Use the original packaging when transporting the device to prevent damage.



Observe the precautions for handling of electrostatic sensitive devices.

Disposal and recycling



This device must not be disposed of together with household waste or commercial waste. In the EU: The directive 2012/19/EU applies (Waste from Electrical and Electronic Equipment, WEEE). Worldwide: The country-specific regulations for disposal apply.

Manufacturer's reference



This device complies with the European directives listed below by fulfilling corresponding standards:

- Electromagnetic compatibility (directive 2014/30/EU)
- The restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (directive 2011/65/EU)



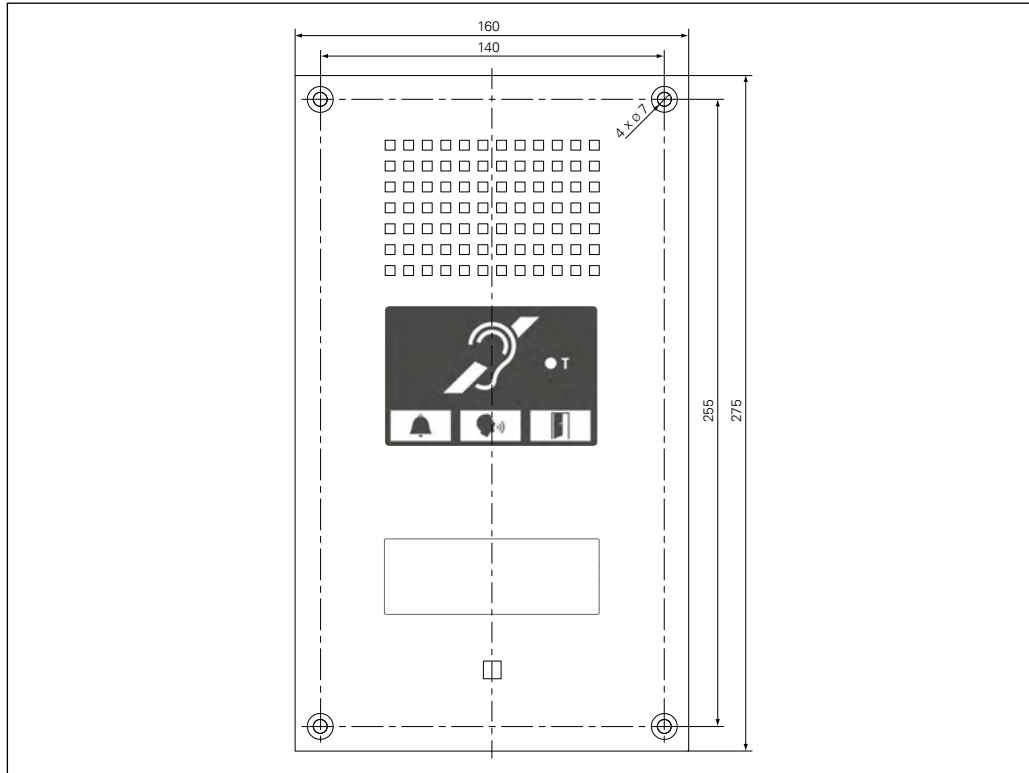
For technical data and configuration, see the respective manual.

Keep this description in safe custody.

SIP-Sprechstelle SIP-WS 211V DA mit Induktionsschleife

Abmessungen und empfohlene Montagehöhe

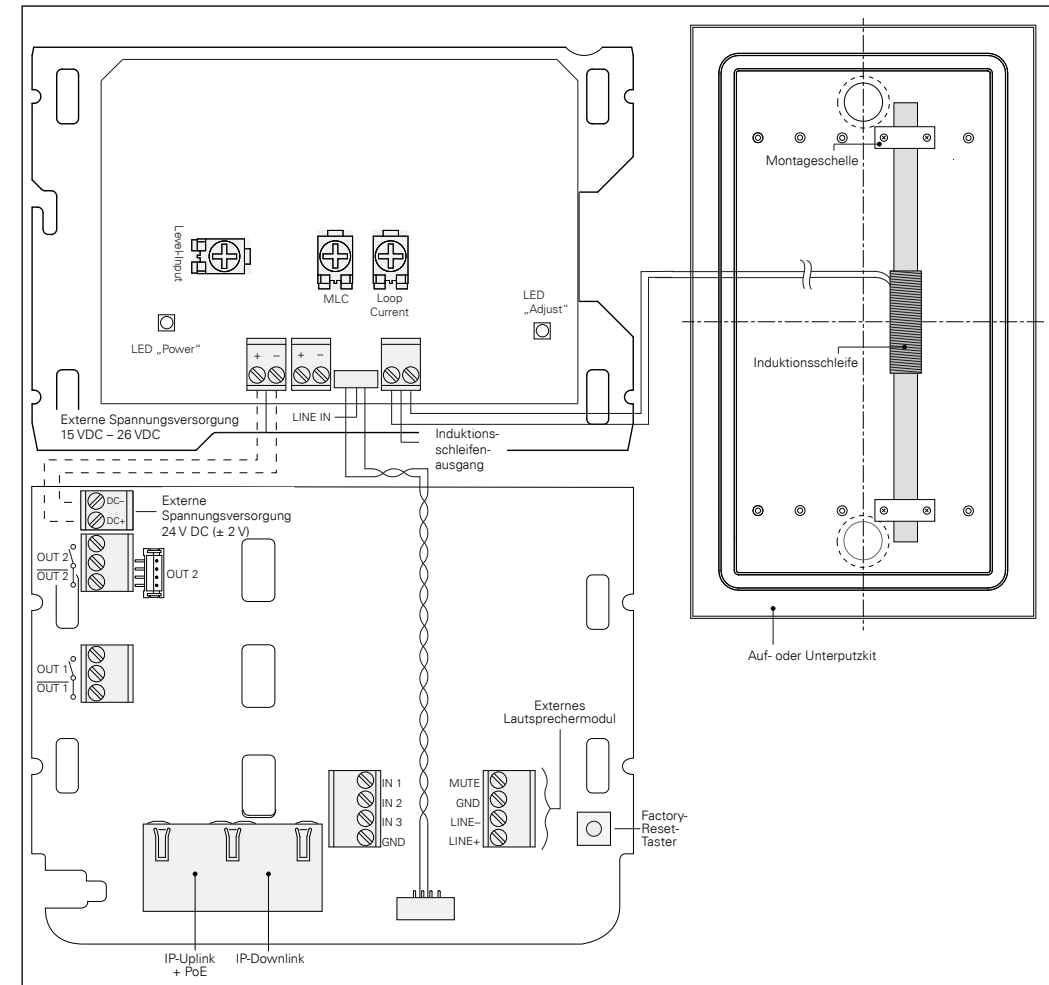
Maße in mm, kein Maßstab! Frontplattenstärke: 3 mm



Sicherheitshinweise

- Setzen Sie die Sprechstellen keinen extremen Temperaturen aus.
- Beachten Sie bei Installation, Montage und Konfiguration die jeweiligen geltenden Normen.
- Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente.
- Es darf nur Zubehör verwendet werden, das den technischen Spezifikationen der Sprechstelle entspricht.
- Alle angeschlossenen Stromkreise müssen die folgenden Sicherheitsanforderungen erfüllen:
 - Sicherheitskleinspannung (SELV) und leistungsbegrenzte Stromversorgung (LPS) nach IEC/EN 60950-1 oder
 - ES1-, PS2-Schaltkreise und Anhang Q (leistungsbegrenzte Stromversorgung) nach IEC/EN/UL 62368-1Verwenden Sie nur geschirmte Ethernet-Kabel.
- Stellen Sie vor Verwendung des Geräts sicher, dass alle Kabel korrekt angeschlossen und unbeschädigt sind.
- Trennen Sie die Ethernet-Verbindung, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie Teile im Inneren berühren.
- Die Anforderungen der Norm IEC 60118-4 werden durch die Installation in der vorgegebenen Höhe und im richtigen Abstand zu einer einzelnen Personen bei ordnungsgemäßer Inbetriebnahme erfüllt.
- Metallkonstruktionen beeinträchtigen die Leistungsfähigkeit des Induktionsschleifensystems erheblich. Das von einem Induktionsschleifensystem erzeugte Magnetfeld induziert einen Strom in umliegenden Metallkonstruktionen, wodurch das Magnetfeld abgeschwächt wird und Verluste verursacht werden können. Beispiele für Metallstrukturen:
 - Stahlbeton
 - Träger, Balken, Konstruktionen aus Metall
 - Fassadenverkleidungen und Wände aus Metall
 - Metallgehäuse (Rolltreppe, Lift)

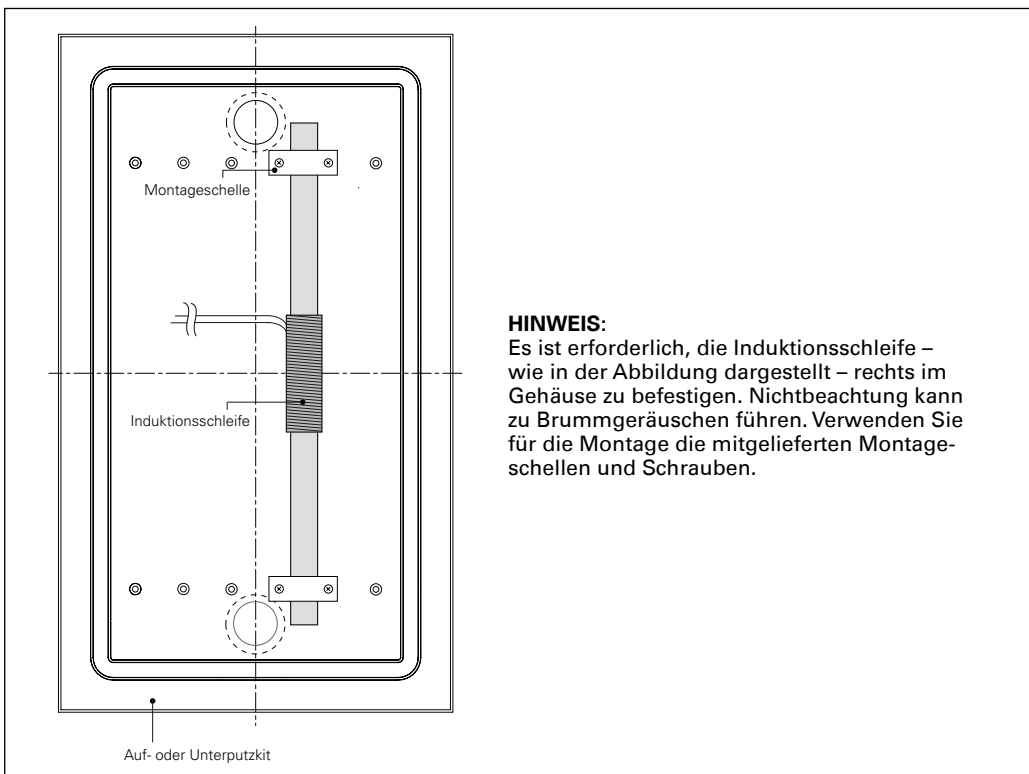
Anschlussdiagramm



Montagehinweise

- Diese Sprechstelle darf nur von ausgebildetem Fachpersonal installiert oder ersetzt werden.
 - Montieren Sie die Sprechstelle nicht auf instabilen Wänden oder auf Oberflächen, die das Gewicht des Geräts nicht tragen können.
 - Verwenden Sie für die Installation der Sprechstelle nur die dafür vorgesehenen Werkzeuge.
 - Verwenden Sie nur geschirmte Ethernet-Kabel.
 - Nehmen Sie keine unbefugten Veränderungen am Gerät vor.
 - Für die Unterputzmontage wird ein Unterputz-Kit WSFB 50V benötigt (separat erhältlich).
 - Für die Aufputzmontage wird ein Aufputz-Kit WSSH 50V benötigt (separat erhältlich).
 - Optional ist das Regendach WSRR 50V erhältlich.
 - Wenn die Sprechstelle in die Säule eines Drittherstellers eingebaut wird, ist für eine ausreichende Luftzirkulation zu sorgen, um Kondensation und eine extreme Hitzeentwicklung zu vermeiden (z. B. durch Lüftungsschlitze oben und unten an der Säule). Es wird empfohlen, Lüftungsgitter mit Kleintierschutz zu verwenden.
- Zusätzlich werden bei der Verwendung von Unterputz-Kits die Varianten WSFB xx MC (z. B. WSFB 50V SS MC) empfohlen, da diese Kits für den Einsatz in Metallschränken/-säulen/-fassaden optimiert sind. Die MC-Varianten sehen eine thermische Entkopplung zwischen dem Kit und angrenzenden Teilen vor.

Induktionsschleife installieren



Gehen Sie wie folgt vor, um die Induktionsschleife zu installieren:

1. Schließen Sie die Induktionsschleife an die Schraubklemmen an (Polarität spielt keine Rolle).
2. Schließen Sie die externe Spannungsversorgung (15 VDC – 26 VDC) an die Induktionsschleifenplatine an.

HINWEIS:

Wird für die SIP-Sprechstelle eine externe Spannungsversorgung verwendet (24 VDC \pm 2 V, 500 mA), kann diese auch für das Induktionsschleifen-Verstärkermodul genutzt werden.

3. Schalten Sie die externe Spannungsversorgung ein und kontrollieren Sie, ob die LED „Power“ leuchtet.
4. Testen Sie die Systemleistung mit einem Schleifenempfänger oder einem Feldstärkemessgerät. Passen Sie die Leistung bei Bedarf an. Beachten Sie dabei die jeweiligen Standards.
 - Level-Input: Passen Sie den Pegel des Eingangssignals an. Bei ausreichendem Eingangspegel leuchtet die LED grün.
 - Loop Current: Passen Sie die Signalstärke der Induktionsschleife an.
 - MLC: Metallische Oberflächen können die Übertragung von höheren Frequenzen reduzieren. Passen Sie einen zu dumpfen Klang durch das Absenken tieffrequenter Signalanteile an.

Reinigungshinweis

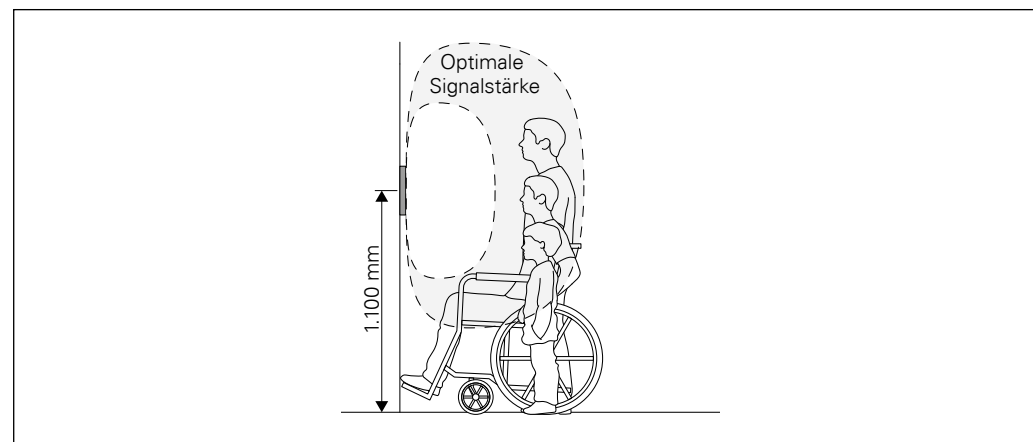
Das Gerät darf nur mit entsprechenden Edelstahlreinigern gereinigt werden. Verwenden Sie keinesfalls chlorhaltige Reinigungsmittel oder Isopropanol.

Lieferumfang

- SIP-Sprechstelle
- Induktionsschleife inkl. Montage-Kit
- Montageschrauben (4 x Torx-TR-25-Senkkopf-Sicherheitsschrauben, M5x10)
- Device Identification Document
- Beipackzettel

Empfohlene Montagehöhe der Induktionsschleife:

Bei einer Montagehöhe von ca. 1.100 mm werden AFIL-Signale für Kinder, Rollstuhlfahrer und stehende Erwachsene optimal übertragen. Zwischen der Induktionsschleife und dem induktiven Hörgerät wird ein Abstand von ca. 500 mm (Armlänge) empfohlen. Passen Sie die Montagehöhe ggf. an die jeweiligen Erfordernisse und lokalen Vorschriften an.



Empfohlene Montagehöhe von Bedienelementen:

Für eine barrierefreie Bedienung sollten Bedienelemente mit genügend Abstand zu Wänden und Ecken montiert werden. Bedienelemente wie Ruftasten sollten zwischen 800 mm und 1.000 mm über dem fertigen Fußboden montiert werden. Für eine optimale Bedienbarkeit durch Kinder, Rollstuhlfahrer und stehende Erwachsene kann es notwendig sein, zwei Sprechstellen übereinander zu montieren oder zusätzliche abgesetzte Tastenmodule oder Induktionsschleifenverstärker-Module zu verwenden. Passen Sie die Montagehöhe ggf. an die jeweiligen Erfordernisse und lokalen Vorschriften an.

Feedback senden

Wir bemühen uns, unsere Produkte noch besser zu machen. Folgen Sie dem Link zum Commend-Feedback-Formular und lassen Sie uns wissen, was Sie denken.



Handhabung

Verwenden Sie für den Transport des Geräts die Originalverpackung, um Beschädigungen zu vermeiden.



Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen bei der Handhabung elektrostatisch gefährdeter Bauelemente.

Abfallbeseitigung und Recycling



Dieses Gerät darf nicht gemeinsam mit herkömmlichem Hausmüll oder Gewerbemüll entsorgt werden. In der EU: Es gilt die Richtlinie 2012/19/EU (Elektro- und Elektronik-Altgeräte, WEEE). Weltweit: Es gelten die länderspezifischen Regelungen zur Entsorgung.

Hinweis des Herstellers



Dieses Gerät entspricht durch die Erfüllung entsprechender Standards folgenden europäischen Richtlinien:

- Elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2014/30/EU)
- Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Richtlinie 2011/65/EU)



Technische Daten und Konfigurationsanweisungen sind im entsprechenden Manual zu finden. Bewahren Sie diese Beschreibung sorgfältig auf.